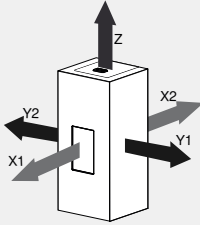


DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
In base al regolamento (UE) n. 305/2011
Nr. 004724149

IT

1	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	SOFIA
2	Modello e/o numero lotto e/o n. serie [Articolo 11-4]	SOFIA
3	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con combustibile solido, senza la produzione di acqua calda
4	Nome o marchio registrato e indirizzo del fabbricante [Articolo 11-5]:	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e indirizzo del mandatario [Articolo 12-2]:	
6	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione [Allegato V]	System 3 - System 4
7	Laboratorio notificato	RRF n° 1625
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	RRF - 40 18 4985
8	Prestazioni dichiarate	
	Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Caratteristiche essenziali	Prestazione
	Resistenza al fuoco	A1
	Distanza da materiali combustibili	Distanze minime, in mm
		X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Rischio di fuoriuscita di combustibile	Conforme
	Emissione di prodotti da combustione (CO) <i>Potenza nominale</i> <i>Potenza ridotta</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Temperatura superficiale	Conforme
	Sicurezza elettrica	Conforme
	Accessibilità e pulizia	Conforme
	Resistenza meccanica (per supportare il camino)	NPD
	Prestazioni termiche <i>Potenza nominale</i> <i>Potenza resa all'ambiente</i>	7 kW 7 kW
	Rendimento <i>Potenza nominale</i> <i>Potenza ridotta</i>	η 77 % η 0 %
	Temperatura fumi <i>Potenza nominale</i>	T 318 °C
9	La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.	

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:


 Ruben Palazzetti

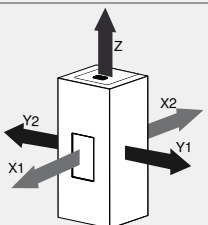
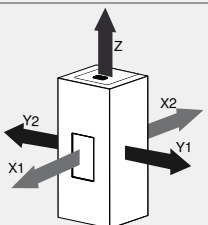
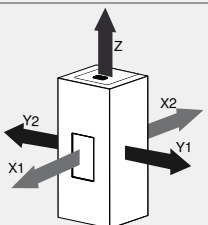
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L'ALLEGRIA CHE PIACE ALLA NATURA

DECLARATION OF PERFORMANCE
According to Regulation (EU) No. 305/2011
Nr. 004724149

EN

1	Unique identification of product-type	SOFIA																																											
2	Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4)	SOFIA																																											
3	Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Apparatus for domestic heating, fuelled with solid fuel, without hot water production																																											
4	Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																											
5	Name and address of the agent (Article 12-2)																																												
6	Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 - System 4																																											
7	Laboratory notified	RRF n° 1625																																											
	Test report number (based on System 3)	RRF - 40 18 4985																																											
8	Performance	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Harmonised technical specifications</th> <th>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Essential features</th> <th>Services</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Resistance to fire</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Distance from combustible material</td> <td>Minimum distance, in mm</td> </tr> <tr> <td colspan="2" rowspan="2">  </td> <td>X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750</td> </tr> <tr> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Risk of burning fuel falling out</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Combustion products emissions</td> <td><i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i></td> <td>CO 0.07 % CO 0 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Surface temperature</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Electrical safety</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Accessibility and cleaning</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Thermal performance</td> <td><i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i></td> <td>7 kW 7 kW</td> </tr> <tr> <td>Efficiency</td> <td><i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i></td> <td>η 77 % η 0 %</td> </tr> <tr> <td>Flue gas temperature</td> <td><i>Nominal heat output</i></td> <td>T 318 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmonised technical specifications		EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Essential features		Services	Resistance to fire		A1	Distance from combustible material		Minimum distance, in mm			X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750		Risk of burning fuel falling out		Pass	Combustion products emissions	<i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	CO 0.07 % CO 0 %	Surface temperature		Pass	Electrical safety		Pass	Accessibility and cleaning		Pass	Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		NPD	Thermal performance	<i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i>	7 kW 7 kW	Efficiency	<i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	η 77 % η 0 %	Flue gas temperature	<i>Nominal heat output</i>	T 318 °C
Harmonised technical specifications		EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																																											
Essential features		Services																																											
Resistance to fire		A1																																											
Distance from combustible material		Minimum distance, in mm																																											
		X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750																																											
Risk of burning fuel falling out		Pass																																											
Combustion products emissions	<i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	CO 0.07 % CO 0 %																																											
Surface temperature		Pass																																											
Electrical safety		Pass																																											
Accessibility and cleaning		Pass																																											
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		NPD																																											
Thermal performance	<i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i>	7 kW 7 kW																																											
Efficiency	<i>Nominal heat output</i> <i>Reduced heat output</i>	η 77 % η 0 %																																											
Flue gas temperature	<i>Nominal heat output</i>	T 318 °C																																											
9	The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.																																												

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:



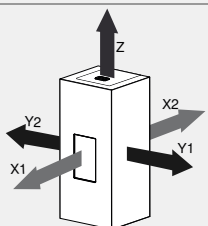
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
съгласно Регламент (ЕС) №305/2011
Nr. 004724149

BG

1	Уникален идентификационен код на типа продукт	SOFIA
2	Модел и/или № на партида и/или сериен № (Чл. 11-4)	SOFIA
3	Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация	Уред за битово отопление, захранван с твърдо гориво, без производство на топла вода
4	Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2)	
6	Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5)	System 3 - System 4
7	Нотифицирана лаборатория	RRF n° 1625
	Номер на доклада от изпитването (съгласно Система 3)	RRF - 40 18 4985
8	Деклариран експлоатационни показатели	
	Хармонизирана техническа спецификация	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Съществени характеристики	Експлоатационен показател
	Устойчивост на огън	A1
	Разстояние от горящия материал	Минимално разстояние, в мм
		X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Риск от изтичане на гориво	Съответства
	Емисии на продукти от горенето (CO) <i>Номинална мощност</i> <i>Намалена мощност</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Повърхностна температура	Съответства
	Електрическа безопасност	Съответства
	Достъп и почистване	Съответства
	Механична якост (за поддържане на камината)	NPD
	Топлинни експлоатационни показатели <i>Номинална мощност</i> <i>Мощност, отдавана в околната среда</i>	7 kW 7 kW
	Производителност <i>Номинална мощност</i> <i>Намалена мощност</i>	η 77 % η 0 %
	Температура на димните газове <i>Номинална мощност</i>	T 318 °C
9	Експлоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларираните в точка 8.	

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Подписано за и от името на производителя от:

Ruben Palazzetti

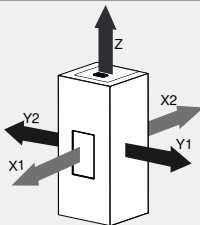

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE DAL 1913

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
Podle nařízení (EU) č. 305/2011
Nr. 004724149

CS

1	Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v	SOFIA
2	Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	SOFIA
3	Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Přístroj pro domácí vytápění na tuhé palivo, bez produkce teplé užitkové vody
4	Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)	
6	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	System 3 - System 4
7	Registovaná laboratoř	RRF n° 1625
	Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	RRF - 40 18 4985
8	Prohlášené vlastnosti	
	Harmonizovaná technická norma	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Základní charakteristiky	Vlastnost
	Odolnost proti ohni	A1
	Vzdálenost od hořl. materiálů	Minimální vzdálenost, v mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
		
	Riziko rozlití paliva	V souladu
	Emise spalín (CO) <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Teplota povrchu	V souladu
	Elektrická bezpečnost	V souladu
	Dostupnost a čištění	V souladu
	Mechanická pevnost (na podporu komínu)	NPD
	Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Výkon přenášený do prostředí</i>	7 kW 7 kW
	Výkon <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	η 77 % η 0 %
	Teplota spalín <i>Jmenovitý výkon</i>	T 318 °C
9	Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.	

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Porcia, 27/07/2018

Podepsáno jménem výrobce:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti

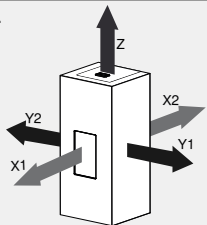

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

YDEEVNEDEKLARATION
I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011
Nr. 004724149

DA

1	Produkttypens unikke identifikationskode	SOFIA
2	Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	SOFIA
3	Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning med fast brændsel, uden produktion af varmt vand
4	Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)	
6	System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	System 3 - System 4
7	Notificeret laboratorium	RRF n° 1625
	Nummer testrapport (baseret på System 3)	RRF - 40 18 4985
8	Deklarerede ydeevner	
	Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Væsentlige egenskaber	Ydeevne
	Brandmodstandsevne	A1
	Afstand fra brændbart mat. 	Mindste afstand, i mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse
	Emissioner forbrændingsprodukter <i>Nominal effekt</i> (CO) <i>Nedsat effekt</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Overfladetemperatur	I overensstemmelse
	Elektrisk sikkerhed	I overensstemmelse
	Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse
	Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	NPD
	Termiske ydeevner <i>Nominal effekt</i> <i>Effekt overført til omgivelserne</i>	7 kW 7 kW
	Ydelse <i>Nominal effekt</i> <i>Nedsat effekt</i>	η 77 % η 0 %
	Røggastemperatur <i>Nominal effekt</i>	T 318 °C
9	Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.	

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Ruben Palazzetti


PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

LEISTUNGSERKLÄRUNG
Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011
Nr. 004724149

DE

1	Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	SOFIA
2	Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	SOFIA
3	Vorgesehene Verwendung des Produktes in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Gerät für die Beheizung von Haushalten mit Festbrennstoff beschickt, ohne Erzeugung von Warmwasser
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)	
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - System 4
7	Benanntes Labor	RRF n° 1625
	Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	RRF - 40 18 4985
8	Erklärte Leistungen	
	Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Wesentliche Merkmale	Leistungen
	Feuerbeständigkeit	A1
	Abstand von brennbarem Material	Mindestabstand, in mm
		X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Gefahr Brennstoffaustritt	konform
	Emission von Verbrennungsprodukten (CO)	CO 0.07 % CO 0 %
	Oberflächentemperatur	konform
	Elektrische Sicherheit	konform
	Zugänglichkeit und Reinigung	konform
	Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	NPD
	Thermische Leistungen	Nennleistung Der Umgebung gelieferte Leistung
		7 kW 7 kW
	Wirkungsgrad	Nennleistung Reduzierte Leistung
		η 77 % η 0 %
	Rauchgastemperatur	Nennleistung
		T 318 °C
9	Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.	

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Ruben Palazzetti

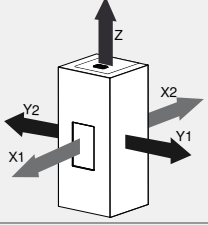
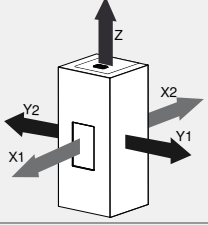
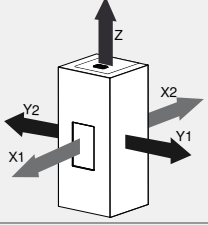
PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
IL CALORE DI CASA DAL 1915

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ
Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011
Nr. 004724149

EL

1	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	SOFIA																																							
2	Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	SOFIA																																							
3	Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης τροφοδοτούμενη με στέρεο καύσιμο, χωρίς την παραγωγή ζεστού νερού																																							
4	Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)																																								
6	Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	System 3 - System 4																																							
7	Κοινοποιημένο εργαστήριο	RRF n° 1625																																							
	Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	RRF - 40 18 4985																																							
8	Δηλωμένες επιδόσεις	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή</th> <th align="center">EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Βασικά χαρακτηριστικά</th> <th align="center">Επιδόσεις</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Αντοχή στη φωτιά</td> <td></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Απόσταση από το καύσιμο υλικό</td> <td align="center">  </td> <td>Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750</td> </tr> <tr> <td>Κίνδυνος διαρροής καυσίμου</td> <td></td> <td>Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)</td> <td><i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i></td> <td>CO 0.07 % CO 0 %</td> </tr> <tr> <td>Επιφανειακή θερμοκρασία</td> <td></td> <td>Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Ηλεκτρική ασφάλεια</td> <td></td> <td>Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Πρόσβαση και καθαρισμός</td> <td></td> <td>Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Θερμικές επιδόσεις</td> <td><i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i></td> <td>7 kW 7 kW</td> </tr> <tr> <td>Απόδοση</td> <td><i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i></td> <td>η 77 % η 0 %</td> </tr> <tr> <td>Θερμοκρασία καπνών</td> <td><i>Ονομαστική Ισχύς</i></td> <td>T 318 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Βασικά χαρακτηριστικά		Επιδόσεις	Αντοχή στη φωτιά		A1	Απόσταση από το καύσιμο υλικό		Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750	Κίνδυνος διαρροής καυσίμου		Σύμφωνη	Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>	CO 0.07 % CO 0 %	Επιφανειακή θερμοκρασία		Σύμφωνη	Ηλεκτρική ασφάλεια		Σύμφωνη	Πρόσβαση και καθαρισμός		Σύμφωνη	Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)		NPD	Θερμικές επιδόσεις	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i>	7 kW 7 kW	Απόδοση	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>	η 77 % η 0 %	Θερμοκρασία καπνών	<i>Ονομαστική Ισχύς</i>	T 318 °C
Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																																							
Βασικά χαρακτηριστικά		Επιδόσεις																																							
Αντοχή στη φωτιά		A1																																							
Απόσταση από το καύσιμο υλικό		Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750																																							
Κίνδυνος διαρροής καυσίμου		Σύμφωνη																																							
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>	CO 0.07 % CO 0 %																																							
Επιφανειακή θερμοκρασία		Σύμφωνη																																							
Ηλεκτρική ασφάλεια		Σύμφωνη																																							
Πρόσβαση και καθαρισμός		Σύμφωνη																																							
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)		NPD																																							
Θερμικές επιδόσεις	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i>	7 kW 7 kW																																							
Απόδοση	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>	η 77 % η 0 %																																							
Θερμοκρασία καπνών	<i>Ονομαστική Ισχύς</i>	T 318 °C																																							
9	Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.																																								

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Ruben Palazzetti

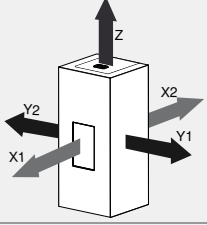

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN
Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011
Nr. 004724149

ES

1	Código de identificación único del producto-tipo	SOFIA
2	Modelo y/o n.º de lote y/o n.º de serie (Art.11-4)	SOFIA
3	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con combustible sólido, sin producción de agua caliente
4	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	El laboratorio notificado	RRF nº 1625
	Número de informe de prueba (según el System 3)	RRF - 40 18 4985
8	Prestaciones declaradas	
	Especificación técnica armonizada	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Características esenciales	Prestación
	Resistencia al fuego	A1
	Distancia de mat. comb.	Distancia mínima, en mm
		X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Riesgo de pérdida de combustible	Conforme
	Emisiones de productos de combustión (CO)	<i>Potencia nominal</i> <i>Potencia reducida</i> CO 0.07 % CO 0 %
	Temperatura superficial	Conforme
	Seguridad eléctrica	Conforme
	Accesibilidad y limpieza	Conforme
	Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD
	Prestaciones térmicas	<i>Potencia nominal</i> <i>Potencia suministrada al entorno</i> 7 kW 7 kW
	Rendimiento	<i>Potencia nominal</i> <i>Potencia reducida</i> η 77 % η 0 %
	Temperatura de humos	<i>Potencia nominal</i> T 318 °C
9	La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.	

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Ruben Palazzetti



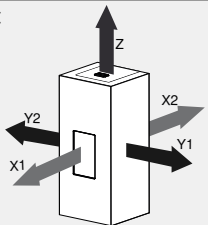
PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

TOIMIVUSDEKLARATSIOON
Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011
Nr. 004724149

ET

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus	SOFIA
2	Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Säte 11-4)	SOFIA
3	Toote kasutusala vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile	Seadis koduseks kütmiseks, kasutab tahket kütust, sooja vee tootmiseta
4	Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Säte 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Volitatud esindaja nimi ja aadress (Säte 12-2)	
6	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5)	System 3 - System 4
7	Teavitatud labor	RRF n° 1625
	Katseprotokolli number (System 3 põhjal)	RRF - 40 18 4985
8	Toimivusdeklaratsioon	
	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Põhiomadused	Jõudlus
	Tulekindlus	A1
	Kaugus süttivatest materjalidest	Väikseim lubatud kaugus (mm)
		X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Küttematerjali väljumise oht	Vastavuses
	Põlemise heitkogused <i>Nimivõimsus</i> (CO) <i>Alandatud võimsus</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Pinna temperatuur	Vastavuses
	Elektriohutus	Vastavuses
	Juurdepääs ja puhastamine	Vastavuses
	Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)	NPD
	Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i> <i>Väljundvõimsus kütmisel</i>	7 kW 7 kW
	Võimsus <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud võimsus</i>	η 77 % η 0 %
	Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	T 318 °C
9	Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.	

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

Porcia, 27/07/2018

Allkirjastanud tootja nimel:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti

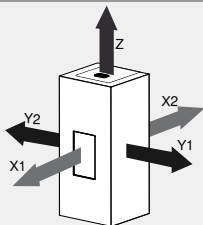
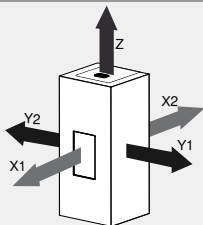
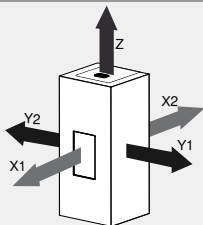

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

SUORITUSTASOILMOITUS
Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti
Nr. 004724149

FI

1	Tuotetyypin yksilöllinen tunniste	SOFIA																																								
2	Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4)	SOFIA																																								
3	Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Kiinteällä polttoaineella toimiva lämmityslaite talouskäyttöön, veden tuotannolla tai ei																																								
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																								
5	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)																																									
6	Tuotteen suoritusasteen pisyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) (Liite 5)	System 3 - System 4																																								
7	Ilmoitettu laitos	RRF n° 1625																																								
	Arvioinnin numero (System 3 perusteella)	RRF - 40 18 4985																																								
8	Ilmoitetut suoritusasteet	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; text-align: center;">Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä</th> <th style="width: 50%; text-align: center;">EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th style="text-align: center;">Perusominaisuudet</th> <th style="text-align: center;">Suoritusaste</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Palonkestävyys</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Etäisyys pal. mater.</td> <td>Minimietäisyys mm</td> </tr> <tr> <td rowspan="5" style="text-align: center;">  </td> <td>X1=950</td> </tr> <tr> <td>X2=250</td> </tr> <tr> <td>Y1=320</td> </tr> <tr> <td>Y2=320</td> </tr> <tr> <td>Z=750</td> </tr> <tr> <td>Riski polttoaineen valumiselle</td> <td>Laadun mukainen</td> </tr> <tr> <td>Palamistuotteiden päästöt (CO)</td> <td><i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td>CO 0.07 % CO 0 %</td> </tr> <tr> <td>Pinnan lämpötila</td> <td>Laadun mukainen</td> </tr> <tr> <td>Sähköturvallisuus</td> <td>Laadun mukainen</td> </tr> <tr> <td>Pääsy ja puhdistus</td> <td>Laadun mukainen</td> </tr> <tr> <td>Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Lämpöteho</td> <td><i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td>7 kW 7 kW</td> </tr> <tr> <td>Tuotto</td> <td><i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td>η 77 % η 0 %</td> </tr> <tr> <td>Savujen lämpötila</td> <td><i>Nimellisteho</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td>T 318 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä	EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007	Perusominaisuudet	Suoritusaste	Palonkestävyys	A1	Etäisyys pal. mater.	Minimietäisyys mm		X1=950	X2=250	Y1=320	Y2=320	Z=750	Riski polttoaineen valumiselle	Laadun mukainen	Palamistuotteiden päästöt (CO)	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>		CO 0.07 % CO 0 %	Pinnan lämpötila	Laadun mukainen	Sähköturvallisuus	Laadun mukainen	Pääsy ja puhdistus	Laadun mukainen	Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)	NPD	Lämpöteho	<i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i>		7 kW 7 kW	Tuotto	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>		η 77 % η 0 %	Savujen lämpötila	<i>Nimellisteho</i>		T 318 °C
Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä	EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007																																									
Perusominaisuudet	Suoritusaste																																									
Palonkestävyys	A1																																									
Etäisyys pal. mater.	Minimietäisyys mm																																									
	X1=950																																									
	X2=250																																									
	Y1=320																																									
	Y2=320																																									
	Z=750																																									
Riski polttoaineen valumiselle	Laadun mukainen																																									
Palamistuotteiden päästöt (CO)	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>																																									
	CO 0.07 % CO 0 %																																									
Pinnan lämpötila	Laadun mukainen																																									
Sähköturvallisuus	Laadun mukainen																																									
Pääsy ja puhdistus	Laadun mukainen																																									
Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)	NPD																																									
Lämpöteho	<i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i>																																									
	7 kW 7 kW																																									
Tuotto	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>																																									
	η 77 % η 0 %																																									
Savujen lämpötila	<i>Nimellisteho</i>																																									
	T 318 °C																																									
9	Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusasteet ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritusasteiden mukaiset.																																									

Tämä suoritusasteoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Porcia, 27/07/2018

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti

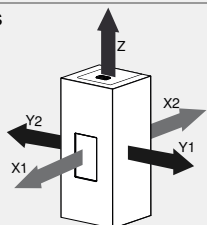

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 L. CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DÉCLARATION DE PERFORMANCE
Selon le règlement (UE) n° 305/2011
Nr. 004724149

FR

1	Code d'identification unique du produit-type	SOFIA
2	Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	SOFIA
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Appareil de chauffage domestique alimenté au combustible solide, sans production d'eau chaude
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)	
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3 - System 4
7	Laboratoire notifié	RRF n° 1625
	Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	RRF - 40 18 4985
8	Performance déclarée	
	Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Caractéristiques essentielles	Performance
	Résistance au feu	A1
	Distance de sécurité aux matériaux combustibles	Distance minimum, en mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
		
	Risque de fuite de combustible	Conforme
	Émission des produits de combustion (CO) <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance réduite</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Température de surface	Conforme
	Sécurité électrique	Conforme
	Facilité d'accès et nettoyage	Conforme
	Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	NPD
	Performance thermique <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance rendue au milieu</i>	7 kW 7 kW
	Rendement <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance réduite</i>	η 77 % η 0 %
	Température des fumées <i>Puissance nominale</i>	T 318 °C
9	La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.	

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Signé au nom et pour le compte du fabricant par :


 Ruben Palazzetti

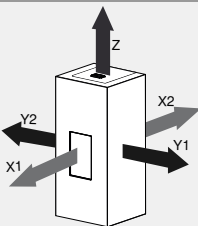
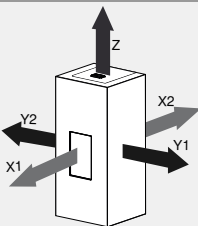
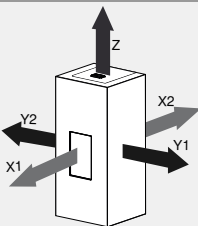
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

IZJAVA O UČINKOVITOSTI
Prema uredbi (UE) br. 305/2011
Nr. 004724149

HR

1	Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	SOFIA																								
2	Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	SOFIA																								
3	Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Aparat za kućansko grijanje, napajan krutim gorivom, bez proizvodnja tople vode																								
4	Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																								
5	Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)																									
6	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	System 3 - System 4																								
7	Obaviješteni laboratorij	RRF n° 1625																								
	Broj probnog izvješća (na osnovu Systema 3)	RRF - 40 18 4985																								
8	Izjavljene performanse	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center">Tehnička specifikacija Osnovne značajke</th> <th align="center">EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007 Performanse</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Otpornost na vatru</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Udaljenost od goriva </td> <td>Minimalna udaljenost , izražena u mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750</td> </tr> <tr> <td>Rizik od ispuštanja goriva</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Ispuštanje produkata izgaranja (CO) <i>Nazivna snaga</i> <i>Smanjena snaga</i></td> <td>CO 0.07 % CO 0 %</td> </tr> <tr> <td>Površinska temperatura</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Električna sigurnost</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Pristupačnost i čišćenje</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i> <i>Izlazna snaga okruženja</i></td> <td>7 kW 7 kW</td> </tr> <tr> <td>Performanse <i>Nazivna snaga</i> <i>Smanjena snaga</i></td> <td>η 77 % η 0 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i></td> <td>T 318 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Tehnička specifikacija Osnovne značajke	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007 Performanse	Otpornost na vatru	A1	Udaljenost od goriva 	Minimalna udaljenost , izražena u mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750	Rizik od ispuštanja goriva	U skladu	Ispuštanje produkata izgaranja (CO) <i>Nazivna snaga</i> <i>Smanjena snaga</i>	CO 0.07 % CO 0 %	Površinska temperatura	U skladu	Električna sigurnost	U skladu	Pristupačnost i čišćenje	U skladu	Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	NPD	Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i> <i>Izlazna snaga okruženja</i>	7 kW 7 kW	Performanse <i>Nazivna snaga</i> <i>Smanjena snaga</i>	η 77 % η 0 %	Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i>	T 318 °C
Tehnička specifikacija Osnovne značajke	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007 Performanse																									
Otpornost na vatru	A1																									
Udaljenost od goriva 	Minimalna udaljenost , izražena u mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750																									
Rizik od ispuštanja goriva	U skladu																									
Ispuštanje produkata izgaranja (CO) <i>Nazivna snaga</i> <i>Smanjena snaga</i>	CO 0.07 % CO 0 %																									
Površinska temperatura	U skladu																									
Električna sigurnost	U skladu																									
Pristupačnost i čišćenje	U skladu																									
Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	NPD																									
Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i> <i>Izlazna snaga okruženja</i>	7 kW 7 kW																									
Performanse <i>Nazivna snaga</i> <i>Smanjena snaga</i>	η 77 % η 0 %																									
Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i>	T 318 °C																									
9	Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.																									

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Ruben Palazzetti

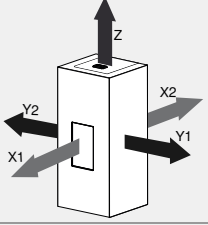
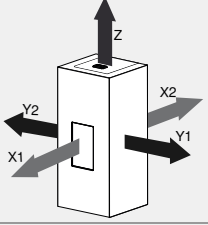
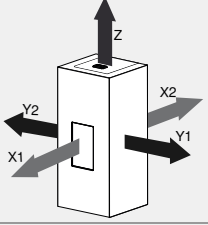

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT
A 305/2011/EU rendelet alapján
Nr. 004724149

HU

1	A termék típus egyedi azonosító kódja	SOFIA																																										
2	Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (11.cikk (4) bekezdése)	SOFIA																																										
3	A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban	Szilárd tüzelőanyaggal működő háztartási fűtőberendezés a melegvíz-előállítás lehetősége nélkül																																										
4	A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye (11.cikk (5) bekezdése)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe (12.cikk (2) bekezdése)																																											
6	A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet)	System 3 - System 4																																										
7	Vizsgáló laboratórium	RRF n° 1625																																										
	Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján)	RRF - 40 18 4985																																										
8	A nyilatkozat szerinti teljesítmény	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Harmonizált műszaki előírások</th> <th>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Alapvető tulajdonságok</th> <th>Teljesítmény</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Tűzállóság</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Éghető anyagoktól való távolság</td> <td>Minimális távolság, mm-ben X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750</td> </tr> <tr> <td colspan="2">  </td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata</td> <td>Megfelel</td> </tr> <tr> <td>Égéstermékek kibocsátása (CO)</td> <td>Névleges teljesítmény Redukált teljesítmény</td> <td>CO 0.07 % CO 0 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Felületi hőmérséklet</td> <td>Megfelel</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Elektromos biztonság</td> <td>Megfelel</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Hozzáférhetőség és tisztítás</td> <td>Megfelel</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Termikus teljesítmény</td> <td>Névleges teljesítmény Környezetnek átadott teljesítmény</td> <td>7 kW 7 kW</td> </tr> <tr> <td>Hatásfok</td> <td>Névleges teljesítmény Redukált teljesítmény</td> <td>η 77 % η 0 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Füstgáz hőmérséklete</td> <td>T 318 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmonizált műszaki előírások		EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Alapvető tulajdonságok		Teljesítmény	Tűzállóság		A1	Éghető anyagoktól való távolság		Minimális távolság, mm-ben X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750				Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata		Megfelel	Égéstermékek kibocsátása (CO)	Névleges teljesítmény Redukált teljesítmény	CO 0.07 % CO 0 %	Felületi hőmérséklet		Megfelel	Elektromos biztonság		Megfelel	Hozzáférhetőség és tisztítás		Megfelel	Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)		NPD	Termikus teljesítmény	Névleges teljesítmény Környezetnek átadott teljesítmény	7 kW 7 kW	Hatásfok	Névleges teljesítmény Redukált teljesítmény	η 77 % η 0 %	Füstgáz hőmérséklete		T 318 °C
Harmonizált műszaki előírások		EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																																										
Alapvető tulajdonságok		Teljesítmény																																										
Tűzállóság		A1																																										
Éghető anyagoktól való távolság		Minimális távolság, mm-ben X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750																																										
																																												
Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata		Megfelel																																										
Égéstermékek kibocsátása (CO)	Névleges teljesítmény Redukált teljesítmény	CO 0.07 % CO 0 %																																										
Felületi hőmérséklet		Megfelel																																										
Elektromos biztonság		Megfelel																																										
Hozzáférhetőség és tisztítás		Megfelel																																										
Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)		NPD																																										
Termikus teljesítmény	Névleges teljesítmény Környezetnek átadott teljesítmény	7 kW 7 kW																																										
Hatásfok	Névleges teljesítmény Redukált teljesítmény	η 77 % η 0 %																																										
Füstgáz hőmérséklete		T 318 °C																																										
9	Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.																																											

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Ruben Palazzetti



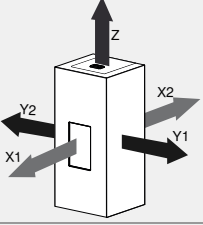
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DEARBHÚ SONRAÍOCHTA
De réir an Rialacháin (AE) Uimh. 305/2011
Nr. 004724149

GA

1	Cód aitheantais uathúil an táirge chaighdeánaigh	SOFIA
2	Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	SOFIA
3	Úsáidí an táirge de réir na sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe is cuí	Fearas téite tí, breoslaithe le breosla soladach, nach dtáirgeann uisce te
4	Ainm nó trádmharc cláraithe an déantóra (Airt 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ainm agus seoladh an tseoltóra (Airt 12-2)	
6	Córas measúnaithe agus seiceála bhuaine na sonraíochtaí (Aguisín 5)	System 3 - System 4
7	Saotharlann a dtugtar fógra di	RRF n° 1625
	Uimhir thuarascáil na trialach (de réir Córais 3)	RRF - 40 18 4985
8	Sonraíochtaí fógartha	
	Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Buntréith	Sonraíocht
	Dó-obacht	A1
	Fad ó ábhar inlasta	Íosfhad, mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
		
	Riosca theacht amach an bhreosla	Comhlíontach
	Astuithe tháirgí an dócháin (CO) <i>Aschur rátaíthe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Teocht an dromchla	Comhlíontach
	Sábháilteacht leictreachais	Comhlíontach
	Inrochtaine agus glanadh	Comhlíontach
	Nearr (chun an simléar a thacú)	NPD
	Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur rátaíthe</i> <i>Aschur don timpeallacht</i>	7 kW 7 kW
	Táirgiúlacht <i>Aschur rátaíthe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>	η 77 % η 0 %
	Teocht na ngás <i>Aschur rátaíthe</i>	T 318 °C
9	Tá sonraíocht an táirge luaite faoi phointí 1 agus 2 comhlíontach leis an sonraíocht fhógartha faoi phointe 8.	

Eisítear an dearbhú sonraíochta seo faoi fhreagracht an déantóra amháin a luaitear faoi phointe 4.

Porcia, 27/07/2018

Sínithe in ainm agus thar ceann an déantóra:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti


PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

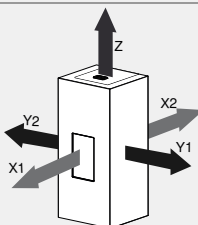
ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Saskaņā ar regulu (EK) Nr. 305/2011

Nr. 004724149

LT

1	Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs	SOFIA
2	Tipa, partijas vai sērijas numurs (11. panta 4. punkts)	SOFIA
3	Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs	Vietējās apkures ierīces ar cieto kurināmo, bez karstā ūdens ražošanas
4	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (11. panta 5. punkts)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (12. panta 2. punkts)	
6	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums)	System 3 - System 4
7	Paziņotā laboratorija	RRF n° 1625
	Testa ziņojuma numurs (saskaņā ar 3. sistēmu)	RRF - 40 18 4985
8	Deklarētās ekspluatācijas īpašības	
	Saskaņotās tehniskās specifikācijas	EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007
	Būtiskie raksturlielumi	Ekspluatācijas īpašības
	Izturība pret uguns iedarbību.	A1
	Degmateriāla attālums 	Minimālais attālums, mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Degvielas izliešanas risks	Atbilstošs
	Sadegšanas produktu emisijas <i>Nominālā jauda</i> (CO) <i>Samazināta jauda</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Virsmas temperatūra	Atbilstošs
	Elektriskās instalācijas drošība	Atbilstošs
	Pieejamība un tīrīšana	Atbilstošs
	Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)	NPD
	Termiskās ekspluatācijas īpašības <i>Nominālā jauda</i> <i>Vides snieguma jauda</i>	7 kW 7 kW
	Sniegums <i>Nominālā jauda</i> <i>Samazināta jauda</i>	η 77 % η 0 %
	Dūmgāzu temperatūra <i>Nominālā jauda</i>	T 318 °C
9	1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.	

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Parakstīts ražotāja vārdā:

Ruben Palazzetti

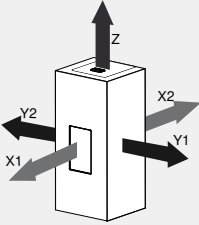

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA
Pagal Reglamentą (ES) 305/2011
Nr. 004724149

LV

1	Unikalus identifikacinis gaminio kodas ir tipas	SOFIA
2	Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) serijos nr. (11-4 straipsnis)	SOFIA
3	Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijas	Buitinis kietojo kuro šildytuvas, be karšto vandens gamybos funkcijos
4	Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis)	
6	Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas)	System 3 - System 4
7	Notifikuota laboratorija	RRF n° 1625
	Bandymų ataskaitos numeris (pagal „System 3“)	RRF - 40 18 4985
8	Deklaruotos eksploatacinės savybės	
	Suderintos techninės specifikacijos	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Svarbiausios savybės	Eksploatacinės savybės
	Atsparumas ugniai	A1
	Atstumas nuo mat. komb.	Minimalus atstukas (mm)
		X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Galimas degalų nuotėkis	Atitinka
	Degant išsiskiriančios dujos (CO) <i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Paviršiaus temperatūra	Atitinka
	Elektros sauga	Atitinka
	Prieiga ir valymas	Atitinka
	Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)	NPD
	Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i> <i>I aplinką išskiriamas energijos kiekis</i>	7 kW 7 kW
	Našumas <i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	η 77 % η 0 %
	Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i>	T 318 °C
9	1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacines savybes.	

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Gamintojo vardu pasirašė:

Ruben Palazzetti

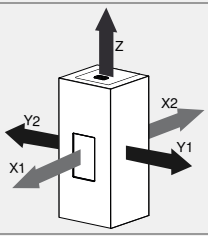
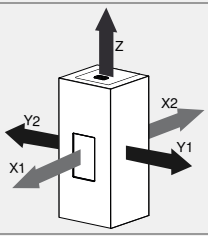
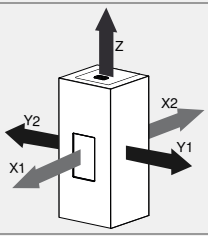

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 L'ARTE DEL RISCALDAMENTO

PRESTATIEVERKLARING
Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011
Nr. 004724149

NL

1	Unieke identificatiecode van het producttype	SOFIA																																							
2	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	SOFIA																																							
3	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt vaste brandstof, zonder warmwaterproductie																																							
4	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)																																								
6	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - System 4																																							
7	Erkend laboratorium	RRF n° 1625																																							
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	RRF - 40 18 4985																																							
8	Aangegeven prestaties	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Geharmoniseerde technische specificatie</th> <th align="center">EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Essentiële kenmerken</th> <th align="center">Prestatie</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Weerstand tegen brand</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Afstand van brandbaar materiaal  </td> <td> Minimumafstand, in mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750 </td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gevaar voor brandstoflekken</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Uitstoot verbrandingsproducten (CO)</td> <td><i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i></td> <td>CO 0.07 % CO 0 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Oppervlaktetemperatuur</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Elektrische veiligheid</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Toegankelijkheid en reiniging</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Thermische prestaties</td> <td><i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i></td> <td>7 kW 7 kW</td> </tr> <tr> <td>Rendement</td> <td><i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i></td> <td>η 77 % η 0 %</td> </tr> <tr> <td>Rookgastemperatuur</td> <td><i>Nominaal vermogen</i></td> <td>T 318 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Geharmoniseerde technische specificatie		EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Essentiële kenmerken		Prestatie	Weerstand tegen brand		A1	Afstand van brandbaar materiaal 		Minimumafstand, in mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750	Gevaar voor brandstoflekken		Conform	Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	CO 0.07 % CO 0 %	Oppervlaktetemperatuur		Conform	Elektrische veiligheid		Conform	Toegankelijkheid en reiniging		Conform	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)		NPD	Thermische prestaties	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>	7 kW 7 kW	Rendement	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	η 77 % η 0 %	Rookgastemperatuur	<i>Nominaal vermogen</i>	T 318 °C
Geharmoniseerde technische specificatie		EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																																							
Essentiële kenmerken		Prestatie																																							
Weerstand tegen brand		A1																																							
Afstand van brandbaar materiaal 		Minimumafstand, in mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750																																							
Gevaar voor brandstoflekken		Conform																																							
Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	CO 0.07 % CO 0 %																																							
Oppervlaktetemperatuur		Conform																																							
Elektrische veiligheid		Conform																																							
Toegankelijkheid en reiniging		Conform																																							
Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)		NPD																																							
Thermische prestaties	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>	7 kW 7 kW																																							
Rendement	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	η 77 % η 0 %																																							
Rookgastemperatuur	<i>Nominaal vermogen</i>	T 318 °C																																							
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.																																								

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Ruben Palazzetti

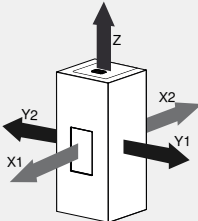

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

YTELSESERKLÆRING
Etter forordning (EEC) nr. 305/2011
Nr. 004724149

NO

1	Entydig identifikasjonskode for produkttypen	SOFIA
2	Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	SOFIA
3	Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Apparat for oppvarming av bolig, matet med fast brensel, uten produksjon av varmtvann
4	Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse til representant (Art. 12-2)	
6	System for vurdering og kontroll av byggeverens konstante ytelse (Vedlegg 5)	System 3 - System 4
7	Teknisk kontrollorgan	RRF n° 1625
	Testrapport (på grunnlag av System 3)	RRF - 40 18 4985
8	Erklærte ytelser	
	Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Vesentlige egenskaper	Ytelse
	Brannmotstand	A1
	Avstand fra brennbare materialer	Minimums avstand, i mm
		X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Fare for utslipp av brensel	Konform
	Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Overflatetemperatur	Konform
	Elektrisk sikkerhet	Konform
	Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform
	Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	NPD
	Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i>	7 kW 7 kW
	Ytelse <i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	η 77 % η 0 %
	Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i>	T 318 °C
9	Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.	

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Ruben Palazzetti

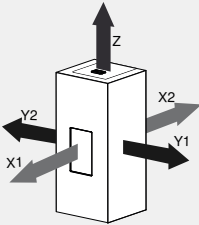

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011
Nr. 004724149

PL

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu	SOFIA
2	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	SOFIA
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane paliwem stałym, bez wytwarzania ciepłej wody
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - System 4
7	Notyfikowane laboratorium	RRF n° 1625
	Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	RRF - 40 18 4985
8	Deklarowane osiągi	
	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Podstawowe właściwości	Osiągi
	Odporność na ogień	A1
	Odległość od mat. zł.	Odległość minimalna, w mm
		X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Ryzyko rozlania paliwa	Zgodny
	Emisja produktów spalania <i>Moc znamionowa</i> (CO) <i>Moc zmniejszona</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Temperatura na powierzchni	Zgodny
	Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny
	Dostępność i czyszczenie	Zgodny
	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD
	Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i>	7 kW 7 kW
	Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	η 77 % η 0 %
	Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	T 318 °C
9	Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.	

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Ruben Palazzetti



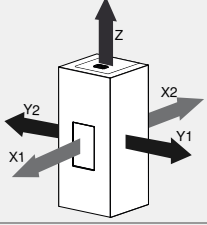
PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
Em base com o regulamento (UE) nº. 305/2011
Nr. 004724149

PT

1	Código de identificação único do produto-tipo	SOFIA
2	Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4)	SOFIA
3	Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com combustível sólido, sem a produção de água quente
4	Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	
6	Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	Laboratório notificado	RRF nº 1625
	Número relação de prova (em base ao System 3)	RRF - 40 18 4985
8	Desempenhos declarados	
	Específica técnica harmonizada	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Características essenciais	Desempenho
	Resistência ao fogo	A1
	Distância de mat. comb. 	Distância mínima, em mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Risco de vazamento de combustível	Em conformidade
	Emissões de produtos de combustão <i>Potência nominal</i> (CO) <i>Potência reduzida</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Temperatura superficial	Em conformidade
	Segurança elétrica	Em conformidade
	Acessibilidade e limpeza	Em conformidade
	Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	NPD
	Desempenho térmico <i>Potência nominal</i> <i>Potência libertada no ambiente</i>	7 kW 7 kW
	Rendimento <i>Potência nominal</i> <i>Potência reduzida</i>	η 77 % η 0 %
	Temperatura fumos <i>Potência nominal</i>	T 318 °C
9	O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.	

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Assinado com nome e por conta do fabricante de:



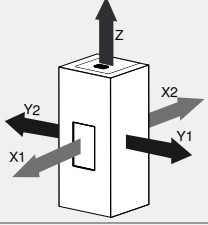
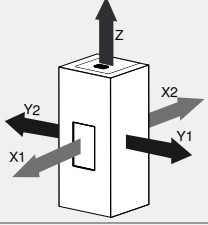
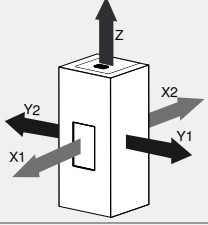
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ
În baza regulamentului (UE) nr. 305/2011
Nr. 004724149

RO

1	Cod unic de identificare al produsului-tip	SOFIA																																							
2	Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4)	SOFIA																																							
3	Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă	Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu combustibil solid, fără producerea de apă caldă																																							
4	Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																							
5	Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2)																																								
6	Sistemul de evaluare și verificarea constanței performanței (Anexa 5)	System 3 - System 4																																							
7	Laborator notificat	RRF n° 1625																																							
	Numărul raportului de testare (în baza System 3)	RRF - 40 18 4985																																							
8	Performanțe declarate	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Specificația tehnică armonizată</th> <th align="center">EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Caracteristici esențiale</th> <th align="center">Performanță</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Rezistență la foc</td> <td></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Distanța față de mat. combustibil</td> <td>  </td> <td>Distanța minimă, în mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750</td> </tr> <tr> <td>Risc de pierderi de combustibil</td> <td></td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Emisiile produselor de combustie (CO)</td> <td><i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i></td> <td>CO 0.07 % CO 0 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura de suprafață</td> <td></td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Siguranța electrică</td> <td></td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Accesibilitate și curățare</td> <td></td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Performanțe termice</td> <td><i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i></td> <td>7 kW 7 kW</td> </tr> <tr> <td>Rentabilitate</td> <td><i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i></td> <td>η 77 % η 0 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura fumului</td> <td><i>Puterea nominală</i></td> <td>T 318 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Specificația tehnică armonizată		EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Caracteristici esențiale		Performanță	Rezistență la foc		A1	Distanța față de mat. combustibil		Distanța minimă, în mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750	Risc de pierderi de combustibil		Conform	Emisiile produselor de combustie (CO)	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>	CO 0.07 % CO 0 %	Temperatura de suprafață		Conform	Siguranța electrică		Conform	Accesibilitate și curățare		Conform	Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)		NPD	Performanțe termice	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i>	7 kW 7 kW	Rentabilitate	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>	η 77 % η 0 %	Temperatura fumului	<i>Puterea nominală</i>	T 318 °C
Specificația tehnică armonizată		EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																																							
Caracteristici esențiale		Performanță																																							
Rezistență la foc		A1																																							
Distanța față de mat. combustibil		Distanța minimă, în mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750																																							
Risc de pierderi de combustibil		Conform																																							
Emisiile produselor de combustie (CO)	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>	CO 0.07 % CO 0 %																																							
Temperatura de suprafață		Conform																																							
Siguranța electrică		Conform																																							
Accesibilitate și curățare		Conform																																							
Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)		NPD																																							
Performanțe termice	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i>	7 kW 7 kW																																							
Rentabilitate	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>	η 77 % η 0 %																																							
Temperatura fumului	<i>Puterea nominală</i>	T 318 °C																																							
9	Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8.																																								

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Ruben Palazzetti



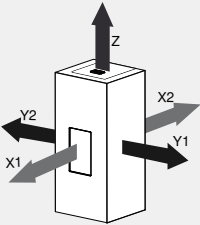
PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
L'ALTA PRESSIONE DAL 1915

PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH
Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011
Nr. 004724149

SK

1	Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	SOFIA
2	Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	SOFIA
3	Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Prístroj pre domáce vykurovanie na tuhé palivo, bez produkcie teplej úžitkovej vody
4	Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)	
6	Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	System 3 - System 4
7	Registované laboratórium	RRF n° 1625
	Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	RRF - 40 18 4985
8	Prehlásené vlastnosti	
	Harmonizovaná technická norma	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Základné charakteristiky	Vlastnosť
	Odolnosť proti ohňu	A1
	Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm
		X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Riziko rozliatia paliva	V súlade
	Emisie spalín <i>Menovitý výkon</i> (CO) <i>Znížený výkon</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Teplota povrchu	V súlade
	Elektrická bezpečnosť	V súlade
	Dostupnosť a čistenie	V súlade
	Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NPD
	Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i> <i>Výkon prenášaný do prostredia</i>	7 kW 7 kW
	Výkon <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	η 77 % η 0 %
	Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	T 318 °C
9	Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.	

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Porcia, 27/07/2018

Podpísané menom výrobcu:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti

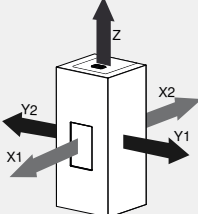

PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

IZJAVA O LASTNOSTIH
Glede na določila (UE) št. 305/2011
Nr. 004724149

SL

1	Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	SOFIA
2	Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	SOFIA
3	Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Naprava za hišno ogrevanje na trdo gorivo, brez proizvodnje tople vode
4	Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)	
6	Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	System 3 - System 4
7	Priglašeni laboratorij	RRF n° 1625
	Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	RRF - 40 18 4985
8	Navedene zmogljivosti	
	Skladna tehnična specifika	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Bistvene značilnosti	Zmogljivost
	Odpornost na ogenj	A1
	Razdalja od gorlj. mat. 	Minimalna razdalja, v mm X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Tveganje za razlitje goriva	Ustreza
	Izpusti produktov zgorevanja (CO)	<i>Nominalna moč</i> CO 0.07 % <i>Zmanjšana moč</i> CO 0 %
	Temperatura na površini	Ustreza
	Električna varnost	Ustreza
	Dostopnost in čiščenje	Ustreza
	Mehanska upornost (za podporo kamina)	NPD
	Termične lastnosti	<i>Nominalna moč</i> 7 kW <i>Uporabna moč za okolje</i> 7 kW
	Izkoristek	<i>Nominalna moč</i> η 77 % <i>Zmanjšana moč</i> η 0 %
	Temperatura dimnih plinov	<i>Nominalna moč</i> T 318 °C
9	Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.	

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

Porcia, 27/07/2018

V imenu proizvajalca podpisal:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti

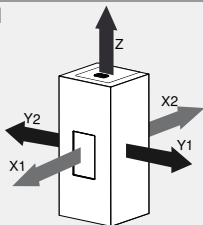

PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
in giardino

ROYAL
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PRESTANDEDEKLARATION
Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011
Nr. 004724149

SV

1	Unik identifikationskod för produkttypen	SOFIA
2	Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4)	SOFIA
3	Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna	Apparater för uppvärmning av bostäder som drivs med fast bränsle utan produktion av varmvatten
4	Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ombudets namn och adress (Art 12-2)	
6	System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5)	System 3 - System 4
7	Deklarerat laboratorium	RRF n° 1625
	Nr. provrapport (baserat på System 3)	RRF - 40 18 4985
8	Deklarerade prestationer	
	Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Grundläggande egenskaper	Prestanda
	Resistens mot eld	A1
	Avstånd från brännbart material	Minimiaavstånd, i mm
		X1=950 X2=250 Y1=320 Y2=320 Z=750
	Risk för bränslespill	Överensstämmer
	Utsläpp av förbränningsprodukter (CO) <i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i>	CO 0.07 % CO 0 %
	Ytans temperatur	Överensstämmer
	Elsäkerhet	Överensstämmer
	Tillgänglighet och rengöring	Överensstämmer
	Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)	NPD
	Termisk prestanda <i>Nominell effekt</i> <i>Effekt som ges till omgivningen</i>	7 kW 7 kW
	Avkastning <i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i>	η 77 % η 0 %
	Röktemperatur <i>Nominell effekt</i>	T 318 °C
9	Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 8.	

Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.

Porcia, 27/07/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Undertecknat med namn och på uppdrag av tillverkaren av:

Ruben Palazzetti


PALAZZETTI
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

PALAZZETTI
 in giardino

ROYAL
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA